

9-1 **Inleiding**

In deze les vindt u van alles wat: een dialoogje, een stukje uit de krant, een nieuwe tijd en de getallen van 11 t/m 20.  
Veel succes!

9-2 **Een dialoogje**

Paloma : ¡Perdone, señora! ¿A qué hora sale el tren para Madrid?  
*Paloma* : *Neem me niet kwalijk, mevrouw! Hoe laat vertrekt de trein naar Madrid?*  
 Señora : Sale dentro de cinco minutos.  
*Dame achter loket* : *Hij vertrekt over vijf minuten.*  
 Paloma : ¿Y de qué andén sale?  
*Paloma* : *En van welk spoor vertrek hij?*  
 Señora : Del andén numero 3.  
*Dame achter loket* : *Van spoor 3*  
 Paloma : Muchas gracias.  
*Paloma* : *Hartelijk bedankt.*

Aantekeningen: sale van salir = vertrekken; dentro de = over; el andén = het perron

9-3 **Meer over werkwoorden**

We gaan een nieuwe tijd leren. Een verleden tijd. *Imperfecto* wordt deze tijd genoemd.

**Imperfecto**

comer	vivir	tomar
com-ía = ik at	viv-ía = ik woonde	tom-aba = ik nam
com-ías	viv-ías	tom-abas
com-ía	viv-ía	tom-aba
com-íamos	vivíamos	tom-ábamos
com-íais	viv-íais	tom-abais
com-ían	viv-ían	tom-aban

Enkele voorbeelden

yo comía = ik at; tú vivías = jij woonde; ellos tomaban = zij namen

Gebruik

Deze tijd (imperfecto) wordt gebruikt om te vertellen hoe iets eruit zag, hoe iets was. Ook bij gewoontehandelingen (Vaak vergezeld van woorden als siempre) gebruikt men deze tijd.

De klemtoon ligt op de eerste lettergreep *na* de stam: tomabas (*tomábas*)

Enkele zinnestjes:

Siempre dormía mucho = Hij sliep altijd veel. (dormir = slapen)

El hacía todo para ella = Hij deed alles voor haar. (hacer = doen)

Yo siempre comía gambas = Ik at altijd garnalen. (comer = eten)

Me llamaba todos los sábados = Hij belde me iedere zaterdag. (llamar = o.a. bellen)

## Een oefening "Lijntrekken"

xxxxxxxxxxx			1	zij aten
dormía	1		2	ik/hij deed
comían	2		3	wij namen
tomaba	3		4	jij woonde
vivías	4		5	ik/hij sliep
hacía	5		6	jullie aten
llamaba	6		7	jullie woonden
vivíamos	7		8	zij woonden
tomabais	8		9	ik/hij belde
comíais	9		10	wij woonden
vivían	10		11	ik/hij nam
xxxxxxxxxxx			12	jullie namen

Nog iets over de vervoeging van het werkwoord querer (= willen , wensen)

Deze luidt:

quiero (ik wil), quieres (jij wilt), quiere (hij wil), queremos (wij willen), queréis (jullie willen)  
quieren (zij willen)

9-4 **Uit de krant** (elmundo)

Probeer u de onderstaande tekst te begrijpen. Een groot aantal woorden kunt u raden!  
Let op: siglas en inglés betekent afkortingen in het ...

**Mueren dos soldados y cinco civiles en un ataque suicida en Kandahar**

KABUL.- Al menos dos soldados y cinco civiles (burgers) han muerto en la ciudad afgana de Kandahar, en un ataque suicida (zelfmoordaanslag) que se produjo (plaats vond) al paso del vehículo en el que viajaban (zij reisden), informó una fuente (een bron) de la Policía.

Según la fuente, testigo ocular (ooggetuige) de la explosión, el atentado se produjo frente a (tegenover) las oficinas que el Equipo Provisional de Reconstrucción (PRT, siglas en inglés) tiene en Kandahar.

**Controlevragen:** (Vul in!)

Minstens .....1..... en .....2.....zijn omgekomen in de .....3.....stad .....4..... tijdens een .....5.....

Deze aanslag vond plaats tijdens het passeren van een .....6.....

Dit alles is men te weten gekomen van een .....7.....

## Een oefening "lijntrekken"

XXXXXXXXXX			1	de burger
el civil	1		2	tenminste
la ciudad	2		3	hij/zij/het heeft
el testigo ocular	3		4	de autobus
al menos	4		5	de stad
el ataque suicida	5		6	het kantoor
el vehículo	6		7	de ooggetuige
tiene	7		8	zij hebben gdood
la oficina	8		9	zij zijn gedood
viajaban	9		10	het voertuig
han muerto	10		11	de zelfmoord aanslag
XXXXXXXXXX			12	zij reisden

## 9-5 Telwoorden van 11-20

once	= 11	dieciséis	= 16
doce	= 12	diecisiete	= 17
trece	= 13	dieciocho	= 18
catorce	= 14	diecinueve	= 19
quince	= 15	veinte	= 20

## Zinnetjes

Tres **más** once son catorce = drie **plus** elf is veertien  
 Dieciocho **menos** cinco son trece = achttien min vijf is dertien  
 tres **por** cinco son quince = drie **maal** vijf is vijftien  
 catorce **entre** dos son siete = veertien **gedeeld door** twee = zeven

## Oefening (schrijf het antwoord met letters op)

diez más diez	=	_____
doce entre tres	=	_____
quince menos trece	=	_____
dos por ocho	=	_____
veinte menos diez	=	_____
dieciocho entre tres	=	_____
dos por nueve	=	_____
dieciséis más tres	=	_____

**9-6 Uitspraak**

catorce	( <i>katórthe</i> )
dieciséis	( <i>die-éthieséis</i> )
diecisiete	( <i>die-éthiesie-éte</i> )
dieciocho	( <i>die-éthie-ótsjo</i> )
diez	( <i>die-eth</i> )
veinte	( <i>bé-inte</i> )

Let op: Een "c" voor een "e" of "i" wordt uitgesproken als de Engelse "th".  
 Staat een c voor andere klinkers, dan wordt hij uitgesproken als een "k"  
 Ook de "z" wordt uitgesproken als de Engelse "th".  
 Een "v" aan het begin van een woord wordt uitgesproken als een "b".

**U kunt de uitspraak van enkele woorden weer oefenen.**

U weet inmiddels hoe dat gaat.

De woorden worden door iemand uit **Spanje** gesproken.

Lees de woorden eerst een paar keer door.

U krijgt de volgende woorden te horen:

once = 11; catorce = 14; quince = 15; veinte = 20; veintiuno = 21; treinta = 30;  
 trece chicos = 13 jongens; veinticinco hombres = 25 mannen;  
 dieciocho teléfonos = 18 telefoons; veintinueve señoritas = 29 jonge vrouwen

**9-7 Hoe geef je een percentage aan?**

20% van de mannen ... = **el veinte por ciento** de los hombres ...

18,5% van de Spanjaarden ... = **el dieciocho coma cinco por ciento** de los españoles.

Let op! coma = komma

**9-8 Eindoefeningen****1. Vertaal:**

comíamos = \_\_\_\_\_

vivían = \_\_\_\_\_

tomabais = \_\_\_\_\_

dormías = \_\_\_\_\_

bebían = \_\_\_\_\_

salía = \_\_\_\_\_

hablabas = \_\_\_\_\_

**2. Vertaal:**

diez = \_\_\_\_\_

catorce = \_\_\_\_\_

dieciocho coma cinco = \_\_\_\_\_

diecinueve = \_\_\_\_\_

siete = \_\_\_\_\_

veinte = \_\_\_\_\_

**3. Vertaal:**

Al menos cinco civiles han muerto = \_\_\_\_\_

¿A qué hora sale el tren para Madrid? = \_\_\_\_\_

¿Y de qué andén sale? = \_\_\_\_\_

Yo siempre comía gambas = \_\_\_\_\_

El hacía todo para ella = \_\_\_\_\_

El veinte por ciento de los hombres = \_\_\_\_\_

9-9 **Eindopdracht****1. Vertaal:**

Siempre compraban mucho = \_\_\_\_\_

Me llamaba todos los sábados = \_\_\_\_\_

Todos los días estudiábamos tres horas = \_\_\_\_\_

Siempre dormía mucho = \_\_\_\_\_

Tú siempre comías gambas = \_\_\_\_\_

2. Vertaal: Mueren dos soldados en un ataque suicida.

\_\_\_\_\_

3. Vertaal: Tres más once son catorce.

\_\_\_\_\_

4. Vertaal in het Spaans: Vijf plus acht is dertien.

\_\_\_\_\_

5. Vertaal in het Spaans: Wij eten altijd veel.

\_\_\_\_\_

6 Vertaal: El trece coma cinco por ciento de los españoles...

\_\_\_\_\_

7 Vertaal: el testigo ocular de la explosión

\_\_\_\_\_

8. Vertaal: ¿A qué hora sale el tren para Madrid?

\_\_\_\_\_

9. Geef de uitspraak van "catorce".

\_\_\_\_\_

10. Geef de uitspraak van "veinte".

\_\_\_\_\_

**ANTWOORDEN**

"Lijntrekken" 9-3: 1-5; 2-1; 3-11; 4-4; 5-2; 6-9; 7-10; 8-12; 9-6; 10-8

**Controle vragen 9-4**

1. twee soldaten 2. vijf burgers 3. Afgaanse 4. Kandahar 5. zelfmoordaanslag  
6. auto 7. ooggetuige

"lijntrekken" 9-4: 1-1; 2-5; 3-7; 4-2; 5-11; 6-10; 7-3; 8-6; 9-12; 10-9

**Oefening 9-5**

diez más diez	= veinte
doce entre tres	= cuatro
quince menos trece	= dos
dos por ocho	= dieciséis
veinte menos diez	= diez
dieciocho entre tres	= seis
dos por nueve	= dieciocho
dieciséis más tres	= diecinueve

**Eindoefeningen 9-8****1. Vertaal:**

comíamos	= wij aten
vivían	= zij woonden
tomabais	= jullie namen
dormías	= jij sliep
bebían	= zij dronken
salía	= ik/hij vertrok
hablabas	= jij sprak

**2. Vertaal:**

diez	= 10
catorce	= 14
dieciocho coma cinco	= 18,5
diecinueve	= 19
siete	= 7
veinte	= 20

**3. Vertaal:**

Al menos cinco civiles han muerto = Minstens vijf burgers zijn gedood.  
¿A qué hora sale el tren para Madrid? = Hoe laat vertrekt de trein naar Madrid?  
¿Y de qué andén sale? = En van welk spoor vertrekt hij?  
Yo siempre comía gambas = Hij / ik at altijd garnalen.  
El hacía todo para ella = Hij deed alles voor haar.  
El veinte por ciento de los hombres = Twintig procent van de mannen.

9-10 **Eindopdracht****1. Vertaal:**

Siempre compraban mucho = Zij kopen altijd veel.

Me llamaba todos los sabados = Hij belde me iedere zaterdag.

Todos los días estudiábamos tres horas = Elke dag studeerden wij 3 uur.

Siempre dormía mucho = Hij sliep altijd veel.

Tú siempre comías gambas = Jij at altijd garnalen.

2. Vertaal: Mueren dos soldados en un ataque suicida.

Twee soldaten komen om tijdens een zelfmoordaanslag.

3. Vertaal: Tres más once son catorce. Drie plus elf is veertien.

4. Vertaal in het Spaans: Vijf plus acht is dertien. Cinco más ocho son trece.

5. Vertaal in het Spaans: Wij eten altijd veel. Siempre comemos mucho.

6 Vertaal: El trece coma cinco por ciento de los españoles...

13,5% van de Spanjaarden ...

7 Vertaal: el testigo ocular de la explosión de ooggetuige van de explosie

8. Vertaal: ¿A qué hora sale el tren para Madrid? Hoe laat vertrekt de trein naar Madrid?

9. Geef de uitspraak van "catorce". *katórthe*

10. Geef de uitspraak van "veinte". *veínte*